

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ

Si dichiara che l'apparecchiatura:

“corpi valvole a cassetto: serie standard con taglie G $\frac{1}{8}$ ”, G $\frac{1}{4}$ ”, G $\frac{1}{2}$ ”; serie spessore 16 mm; serie spessore 18 mm; serie VDMA 24563; serie NAMUR; serie UNI ISO 5599/1 con taglie 1 e 2; serie microvalvole”

avente la marcatura:



II 2 GD c II T6 IP6x T85°C

soddisfa i Requisiti Essenziali di Sicurezza e Salute ad essa applicabili definiti nell'Allegato II della Direttiva 94/9/CE.

Il soddisfacimento dei sopraccitati Requisiti è stato assicurato applicando le seguenti norme:

- EN 13463-1 : 2001-11 + E.C. : 2002-07 “Apparecchi non elettrici per atmosfere potenzialmente esplosive – metodo di base e requisiti”
- EN 13463-5 : 2003-12 “Apparecchi non elettrici per atmosfere potenzialmente esplosive – protezione mediante sicurezza costruttiva <c>”

L'apparecchiatura su menzionata è oggetto del *controllo interno di fabbricazione*:

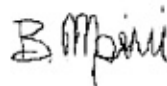
AZ 04 ATEX 01 Rev.0 del 01/10/2004

depositato presso l'Organismo Notificato n° 0051

IMQ – Istituto Italiano Marchio Qualità S.p.A.
via M.F. Quintiliano 43
I-20138 Milano (MI)
ITALIA

Milano, 1 Ottobre 2004

il Legale Rappresentante
Battista Marini



A Z P N E U M A T I C A S . R . L .
via J.F. Kennedy 26
I-20020 Misinto (MI)

tel. uff.: +39 02 96328519
tel. fax: +39 02 96720095
iscriz. Trib. Monza n° 21977

e-mail: tecnico@azpneumatica.it
<http://www.azpneumatica.it>
C.C.I.A.A. MI n° 1093767

c.f.: 06399310157
p.iva: IT00825920960
cap. soc. € 10.400,00 i.v.



OPERATION MANUAL

VALVES

DIRECTIVE 94/9/CE

ATEX

ENGLISH

Index

- 1 Product identification
- 2 Security
- 3 Guarantee
- 4 Transportation
- 5 Assemblage
- 6 Setting up
- 7 Adjustments
- 8 Technical information
- 9 Usage
- 10 Maintenance
- 11 Disassembling/Disposal
- 12 Conformity declaration

1 Product identification

This manual describes function and maintenance of the valve and gives important information for a safe usage of it.

Product identification:


- **standard model size G1/8" – G1/4" – G1/2"**
- **model size 16 mm**
- **model size 18 mm**
- **model complying with VDMA 24563**
- **NAMUR model**
- **model complying with UNI ISO 5599/1 size 1 and 2**
- **microvalves**

All the persons in charge for the setting up of the valve commit themselves to observe the fundamental instructions about safety against explosions, work safety, accident prevention and to read all considerations reported in this manual especially in chapter "Security".

AZ Pneumatica s.r.l. prohibits to reproduce, to distribute, re-use or give this manual to others, both partially and completely.

Label with mark ATEX:

CE  II 2 GD c II T6 IP6x T85°C -10°C≤Ta≤+60°C

CE  II 1/2 GD EEx iac IIC T6 IP6x T85°C -10°C≤Ta≤+40°C

CE  II 1/2 GD EEx iac IIC T4 IP6x T135°C -10°C≤Ta≤+60°C

| | |
|--------------------------|--|
| CE | European Directive |
| Ex | approved for potentially explosive atmospheres |
| II | Group II |
| 2GD | Class 2 for gas and dust (zone 1 & 2 and zone 21 & 22) |
| c II / EEx iac II | Protection class (constructional safety) |
| T6 / T4 | Temperature (max 85°C) |
| IP 6x | Solid dust (6) and fluid (x) protection degree |
| T85°C | Surface maximal temperature |
| -10°C≤Ta≤+60°C | ambient temperature range |

2 Security

All the persons in charge for the setting up of the valve commit themselves to use the valve in a proper way, that is to observe the technical information reported on the label with mark ATEX and on the Conformity Declaration.

Proper use

The valve has been produced to deviate and/or block the compressed air flow on the basis of the technical information reported in this document.

The external pilot occurs in a mechanical, pneumatical, or electropneumatical way.

The suitable use also include the duty to let exclusively the producer's special trained workers, intended for the assistance, to carry out any intervention on the valve.

It is forbidden for all persons in charge for the setting up of the valve to:

- do any kind of alteration on the valve;
- do anything that compromises the safety of the valve;
- disassemble and/or put out of order any safety and protection device;
- use fittings not authorized by the producer.

It is compulsory for all the staff in charge for the setting up of the valve to:

- observe all the safety information reported on the valve and tags for compressed air connections;
- maintain these tags readable;
- use tools in a correct way without getting collisions;
- observe the producer's information regarding lubrication, solvent and cleaning substances;
- observe the information regarding safety instructions and security procedures recognized by the EU and the specific ones in the own nation.

There could be damages and danger for things and persons if the valve is used in an improper way.

The producer declines all responsibility for damages due to an improper use.

3 Guarantee

AZ Pneumatica s.r.l. guarantees the conformity of the supplied products, it means that they correspond in quality, quantity and performance to what has been established in the contract.

The guarantee is valid for 12 (twelve) months and it starts from the delivery of the products and, for the substituted products or parts, from the day of their substitution.

Within that date AZ Pneumatica s.r.l., to which the customer, not later than eight days from the delivery for obvious defects and eight days from the date of discovery for the hidden ones, has to send a written report about the defect, commits itself, at its choice, to repair or replace free of charge the parts or products that are defective. The return of defected goods has to be authorized by AZ Pneumatica s.r.l. and must respect the original packing.

The guarantee decay if the product has been stored, assembled or used in an incorrect way or if it has received an insufficient maintenance or if it has been modified or repaired without AZ Pneumatica s.r.l. written authorization. AZ Pneumatica s.r.l. is not responsible for defects due to normal wear and tear of these parts that, due to their nature, are subject to quick and continuous wear and tear.

4 Transportation

Improper transportation can cause damages and danger to persons and things.

The transportation of the valve can be done only by instructed and trained staff.

We recommend to store the valve in flat and dry rooms, not subject to dust and vibrations.

The damages due to transportation and/or missing parts must be communicated as soon as possible to the forwarder and to AZ Pneumatica s.r.l. or to the re-seller with a written report.

5 Assemblage

Wrong assemblage can cause damages and danger to persons and things.

We recommend to **assemble the valve paying attention to convoy the exhaust air;**
or in alternative **assemble the valve putting silencers into exhaust ports.**

This is to avoid that inflammable dust can enter the internal space of the valve.

Moreover, all the staff entrusted to the assemblage has to be sure that:

- The package is removed in all its parts and correctly disposed;
- Pipes and surfaces are cleaned;
- All the sealing gaskets have been inserted in the valve or correctly put on the connection plate;
- The valve has to be assembled without efforts and distortions;
- All the elements of control and connection have to be reachable;
- Electric grounding through the machine or system has to be done;
- A technician trained to do the setting up of electrical systems in spaces in which there is the risk of explosions has to connect the electrical supply;
- The ATEX label has to be readable.

To avoid the risk of **overheat due to external sources** make sure that fresh air always circulate in the valve and that, in proximity of external heat sources, screens against overheating have been assembled.

After the assemblage of the valve **do not carry out operations of welding** on the machine or on the system as the system could leak.

6 Setting up

Before setting up verify that all connections has been carried out correctly and that the valve has been assembled and fixed in a correct way.

7 Adjustments

The valves and the microvalves in these instructions do not need any adjustments.

8 Technical information

The following characteristics are valid for the standard size G1/8" and G1/4", for the model size 16 mm, for the model size 18 mm, for the VDMA 24563, for the NAMUR, for the UNI ISO 5599/1 size 1, for the microvalves:

| | Monostable | Bistable |
|---|---------------------------------------|-------------|
| Fluid | Filtered air 5 µm without lubrication | |
| Working pressure | -0,1 ÷ 1 MPa | |
| Working pressure (for servo-piloted valves) | 0,3 ÷ 1 MPa | 0,2 ÷ 1 MPa |
| Temperature [°C] | -10 ÷ +60 | |
| Working frequency | 2 Hz | |

The following characteristics are valid for the standard size G1/2" and for the UNI ISO 5599/1 size 2:

| | Monostable | Bistable |
|--|---------------------------------------|-----------------|
| Fluid | Filtered air 5 µm without lubrication | |
| Working pressure | -0,1 ÷ 1 Mpa | |
| Working pressure (for servo-piloted valves) | 0,3 ÷ 1 MPa | 0,2 ÷ 1 Mpa |
| Temperature [°C] | -10 ÷ +60 | |
| Working frequency | 1 Hz | |

9 Use

There is danger for explosions if the valve is overheated.

In case of problems on the valve, stop the machine/system immediately; inform the producer's staff intended for assistance.

Do not carry out any intervention on the valve but apply only to the producer's staff.

10 Maintenance

The only interventions of maintenance that the customer can carry out are the following:

- Check the general condition / integrity of the valve.
- Check the connections.
- Cleaning of the external surface exclusively with an antistatic damp; **no flammable material should settle** on the surface of the valve, and the cleaning interval has to be adequate to the ambient condition in which the valve is assembled.
- in case of electrical valves, only the use of ATEX certificated magnetic coils with the correct electrical characteristics is allowed.

The magnetic coils has to be tightened with the nut and the round piece that are given as accessories; verify that the magnetic coil after the assemblage is safely fixed.

11 Disassembling / disposal

Carry out the disassembling exclusively with:

- The machine turned off,
- The compressed air blocked,
- Unload the compressed air circuit around the valve to reach atmospheric pressure.

During the disassembling wear protective glasses and gloves to avoid possible injuries and proceed with particular caution.

Observe chapter "Security" and the local security arrangements.

For the disposal of the material strictly follow the local laws and instructions.

AZ Pneumatica s.r.l. has the right to modify these instructions and the technical information reported in this manual.